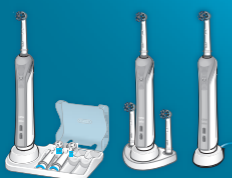


Oral-B®

powered by **BRAUN**

PRO 500-800



Charger Type 3757
Handle Type 3756



11198916



(DE) (AT) 00 800 27 28 64 63

(CH) 08 44 - 88 40 10

(UK) 0 800 731 1792

(IE) 1 800 509 448

(FR) 0 800 944 803
(service et appel gratuits)

(BE) 0 800 14 592

(LU) 800 21172

(ES) 900 814 208

(PT) 808 20 00 33

(IT) 800 124 600

(NL) 0800-4 45 53 88

(DK) 70 15 00 13

(NO) 22 63 00 93

(SE) 020 - 21 33 21

(FI) 020 377 877

Internet:

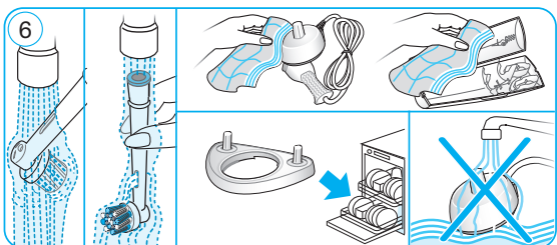
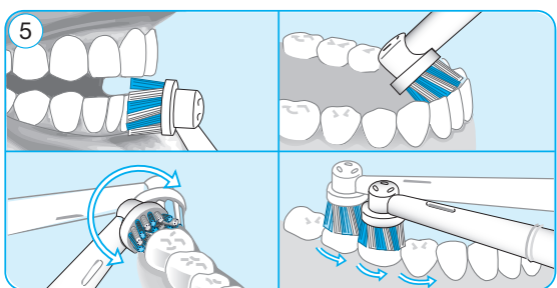
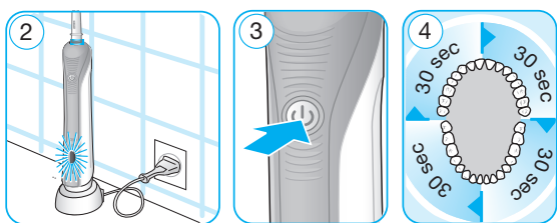
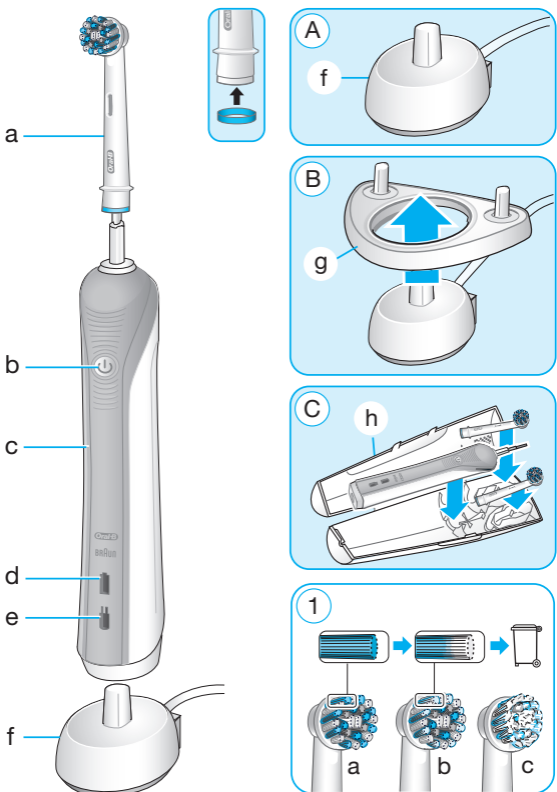
www.oralb.com

www.braun.com

www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

**Charger type 3757
Handle type 3756**



Deutsch

Willkommen bei Oral-B!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

WICHTIG

- Überprüfen Sie das vollständige Gerät/ Kabel regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes oder nicht funktionierendes Ladeteil sollte nicht weiter benutzt werden. Falls das Gerät/Kabel beschädigt ist, bringen Sie es zu einem Oral-B Service Zentrum. Das Produkt nicht verändern oder reparieren. Dies könnte Feuer, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
- Benutzung durch Kinder unter 3 Jahren ist nicht empfohlen. Zahnbürsten können durch Kinder oder Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrungen oder Kenntnisse über das Produkt benutzt werden, wenn sie

beaufsichtigt werden und/oder über die sichere Nutzung des Gerätes angewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder erfolgen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehör- oder Ladeteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden. Nutzen Sie nur das Ihrem Gerät beigelegte Ladeteil.

ACHTUNG

- Das Ladegerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten legen oder dort aufbewahren, wo es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Nicht nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker ziehen.
- Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku. Öffnen Sie das Gerät nur zum Herausnehmen und Entsorgen des Akkus. Achten Sie bei der Entnahme des Akkus zur Entsorgung der Einheit darauf, dass Plus- und Minuspol nicht miteinander in Berührung kommen. Es besteht sonst die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Beim Ziehen des Steckers immer den Stecker greifen, nicht das Kabel. Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.
- Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und ist nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in Zahnarztpraxen oder -Institutionen geeignet.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, da sich Kleinteile ablösen könnten.

Um einem Bruch der Aufsteckbürste vorzubeugen, was dazu führen könnte, dass Kleinteile verschluckt oder die Zähne beschädigt werden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass die Aufsteckbürste korrekt aufgesetzt wurde. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht weiter, wenn die Aufsteckbürste nicht mehr richtig passt. Verwenden Sie die Zahnbürste nie ohne Aufsteckbürste.
- Falls die Zahnbürste heruntergefallen ist, wechseln Sie die Aufsteckbürste vor der nächsten Verwendung, auch wenn kein sichtbarer Schaden entstanden ist.
- Die Aufsteckbürste alle 3 Monate wechseln oder früher, wenn der Bürstenkopf abgenutzt ist.
- Reinigen Sie die Aufsteckbürste nach jeder Verwendung gründlich (siehe Abschnitt „Reinigungsempfehlungen“). Eine gründliche Reinigung stellt die sichere Nutzung und Funktionalität der Zahnbürste sicher.

Beschreibung

- a Aufsteckbürste
- b Ein-/Ausschalter (Modusauswahl)
- c Handstück
- d Ladekontrollleuchte
- e Niedrig-Ladekontrollleuchte
- f Ladeteil

Zubehör (modellabhängig):

- g Halterung für Aufsteckbürsten
- h Reise-Etui (Design kann variieren)

Anmerkung: Inhalt kann je nach gekauftem Modell variieren.

Technische Daten:

Die Daten zur elektrischen Spannung finden Sie am Boden des Ladeteils.

Geräuschpegel: ≤ 65 dB (A)

Aufladen und Inbetriebnahme

Ihre Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (f) oder die zusammengebaute Ladestation an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (c) auf das Ladeteil.
- Die grüne Ladekontrollleuchte (d) blinkt, während das Handstück aufgeladen wird. Wenn die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, erlischt das Licht. Eine Vollladung dauert typischerweise 22 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu zehn Tagen bei regelmäßigem Putzen (zweimal pro Tag 2 Minuten) (Bild 2). Bitte beachten Sie: Nach einer Tiefenentladung ist es möglich, dass das grüne Licht nicht sofort blinkt; dies kann bis zu 10-15 Minuten dauern.
- Wenn der Akkuladestand niedrig ist, blinkt die rote Niedrig-Ladekontrollleuchte (e) für einige Sekunden, wenn Sie die Zahnbürste ein- bzw. ausschalten.
- Sie können das Handstück immer auf dem am Strom angeschlossenen Ladeteil aufbewahren. Ein Überladen ist nicht möglich.
- Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück vollständig durch tägliche Benutzung.

Putzanleitung

Putztechnik

Befeuchten Sie den Bürstenkopf und tragen Sie eine beliebige Zahnpaste Ihrer Wahl auf. Um ein Verspritzen der Zahnpaste zu vermeiden, führen Sie die Bürste an die Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten (Bild 3).

Wenn Sie eine Oral-B **oszillierend-rotierende** Aufsteckbürste benutzen, führen Sie diese langsam von Zahn zu Zahn und halten Sie den Bürstenkopf für einige Sekunden auf der Zahnoberfläche.

Wenn Sie eine Oral-B **«TriZone»** Aufsteckbürste benutzen, setzen Sie die Borsten leicht angewinkelt zum Zahnfleischrand auf. Wenden Sie etwas Druck an und putzen Sie mit Vor- und Rückbewegungen, als würden Sie eine manuelle Handzahnbürste benutzen.

Egal welche Aufsteckbürste Sie benutzen, putzen Sie zunächst die Außenseiten, anschließend die Innenseiten und zuletzt die Kauflächen. Putzen Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig.

Um mehr über die korrekte Putztechnik für Sie zu erfahren, fragen Sie Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker (Bild 5).

In den ersten Tagen der Verwendung Ihrer Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen. Wenn Sie empfindliche Zähne oder ein empfindliches Zahnfleisch haben, empfiehlt Oral-B Ihnen, den «Sensitiv»-Modus zu verwenden (modellabhängig) (optional in Kombination mit einer Oral-B «Sensitive» Aufsteckbürste).

Putzmodi (modellabhängig)

«**Tägliche Reinigung**» – Standard-Reinigungsmodus für die tägliche Anwendung

«**Sensitiv**» – Sanfte und dennoch gründliche Reinigung für empfindliche Bereiche

«**Aufhellen**» – Außergewöhnliches Polieren zur gelegentlichen oder täglichen Anwendung

Zwischen den Modi wechseln: Ihre Zahnbürste startet automatisch im Modus «Tägliche Reinigung». Um in einen anderen Modus zu wechseln, drücken Sie nacheinander den Ein-/Aus-Schalter. Wenn Sie die Zahnbürste ausschalten möchten, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, bis der Motor stoppt.

Andruckkontrolle

Um bestmögliche Putzergebnisse zu erzielen, verfügt Ihre Zahnbürste über eine Andruckkontrolle. Sollten Sie beim Putzen zu viel Druck ausüben, werden die Seitwärtsbewegungen fortgesetzt, die Pulsationen werden jedoch gestoppt. Zudem merken Sie dies am veränderten Laufgeräusch Ihrer Zahnbürste.

Professional Timer

Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen, alle vier Kieferquadranten gleich lang zu putzen (Bild 4). Ein längeres, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen zweiminütigen Putzzeit an. Wenn Sie die Zahnbürste während dem Putzen ausschalten, wird die abgelaufene Putzzeit für 30 Sekunden gespeichert. Wenn Sie länger als 30 Sekunden warten, wird der Timer zurückgesetzt.

Aufsteckbürsten

Oral-B bietet eine Vielzahl an unterschiedlichen Oral-B Aufsteckbürsten, die mit Ihrem Oral-B Handstück kompatibel sind.



Oral-B CrossAction Aufsteckbürste

Unsere fortschrittlichste Aufsteckbürste. Mit angewinkelten Borsten für eine präzise Reinigung. Lockert Plaque und putzt sie weg.



Oral-B Sensi Ultrathin Aufsteckbürste

Verfügt über gewöhnliche Borsten zur Reinigung der Zahnoberflächen und ultradünne Borsten, die für ein sanftes Zahnputzerlebnis am Zahnfleischrand sorgen.

Die meisten Oral-B Aufsteckbürsten verfügen über blaue INDICATOR®-Borsten, die Ihnen anzeigen, wann die Aufsteckbürste gewechselt werden sollte. Bei gründlichem Putzen, zweimal täglich für zwei Minuten, verblasst die blaue Farbe in etwa 3 Monaten zur Hälfte und zeigt damit an, dass die Aufsteckbürste gewechselt werden sollte. Falls die blaue Farbe bereits vorher erblasst, üben Sie ggf. zu viel Druck auf Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch aus (Bild 1).

Wir empfehlen, die Oral-B Tiefenreinigung und 3DWhite Aufsteckbürsten nicht bei festsitzenden Zahnspangen zu verwenden. Sie können alternativ die Oral-B Ortho Care Aufsteckbürste verwenden, die speziell für Zahnspangenträger entwickelt wurde.

Reinigungsempfehlungen

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab.

Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat unter fließendem Wasser und trocknen Sie diese vor dem Zusammensetzen der Zahnbürste ab. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker des Ladeteils aus der Steckdose. Die Halterung für Aufsteckbürsten (g) ist spülmaschinengeeignet. Das Ladeteil (f) und das Reise-Etui (h) sollten nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden (Bild 6). Bewahren Sie die saubere und trockene Zahnbürste/ Aufsteckbürste in Ihrem Reise-Etui auf.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder recyclingfähigen Elektroschrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material oder Herstellungsmangel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Gerätes je nach unserer Wahl. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Gerätes haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Oral-B Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Oral-B Braun Kundendienstcenter.

Garantie Aufsteckbürsten

Die Oral-B Garantie verfällt, wenn der Schaden der elektrischen Zahnbürste auf die Verwendung von Aufsteckbürsten zurückgeführt werden kann, die nicht von Oral-B hergestellt wurden. Oral-B empfiehlt, keine Aufsteckbürsten zu verwenden, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

- Oral-B hat keinen Einfluss auf die Qualität der nicht von Oral-B hergestellten Aufsteckbürsten. Daher können wir nicht sicherstellen, dass die Reinigungsleistung dieser Aufsteckbürsten derjenigen zum ursprünglichen Kaufzeitpunkt entspricht.
- Oral-B kann nicht gewährleisten, dass diese Aufsteckbürsten optimal auf das Handstück abgestimmt sind.
- Oral-B kann keine Aussagen zu Langzeitauswirkungen der Aufsteckbürsten auf die Haltbarkeit des Handstücks treffen. Alle Oral-B Aufsteckbürsten tragen das Oral-B Logo und erfüllen die hohen Oral-B Qualitätsstandards. Oral-B verkauft keine Aufsteckbürsten oder Geräteteile unter einem anderen Markennamen.

30 Tage risikofrei testen

Garantierte Zufriedenheit oder Geld zurück! Mehr Details auf www.oralb.de oder unter:

(DE) (AT) 00 800 27 28 64 63

(CH) 08 44 88 40 10

English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cord is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer. Only use charger provided with your appliance.

WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fits properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see "Cleaning recommendations" paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Description

- a Brush head
- b On/off button (mode selection)
- c Handle
- d Charge indicator light
- e Low charge indicator light
- f Charger

Accessories (depending on model):

- g Brush head holder
- h Travel case (design may vary)

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications:

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.
Noise level: ≤ 65 dB (A)

Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charger (f) or the assembled charging unit (g) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (c) on the charger.
- The green charge indicator light (d) flashes while the handle is being charged. Once it is fully charged, the light turns off. A full charge typically takes 22 hours and enables up to 10 days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 2).
Note: After deep discharge, the green light might not flash immediately; it can take up to 10–15 minutes.
- If the rechargeable battery is low the red charge indicator light (e) is flashing for some seconds when turning your toothbrush on/off.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charger to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Using your toothbrush

Brushing technique

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 3). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface. When using the Oral-B **«TriZone» brush head** place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline. Apply light pressure and start brushing in back and forth motions, just like you would do with a manual toothbrush.

With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally.

You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you (picture 5).

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth/gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (depending on model) (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Brushing modes (depending on model)

- «Daily Clean» – Standard mode for daily mouth cleaning
- «Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
- «Whitening» – Exceptional polishing for occasional or everyday use

How to switch between modes:

Your toothbrush automatically starts in the «Daily Clean» mode. To switch to other modes, successively press the on/off button. Switch off the toothbrush by holding the on/off button until the motor stops.

Pressure Sensor

To promote optimal brushing your toothbrush has a pressure control feature installed. If too much pressure is applied, the movement of the brush head will continue but its pulsation will stop. In addition you will also hear a different sound while brushing.

Professional Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush all four quadrants of your mouth equally (picture 4). A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time. If the toothbrush is turned off during brushing, the elapsed brushing time will be memorised for 30 seconds. When pausing longer than 30 seconds the timer resets.

Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.



Oral-B CrossAction brush head

Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.



Oral-B Sensi Ultrathin brush head

features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums (picture 1).

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Unplug the charger before cleaning. Brush head holder (g) is dishwasher-safe.

Charger (f) and travel case (h) should be cleaned with a damp cloth only (picture 6). Store the clean and dry toothbrush/brush heads in the travel case.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.
- All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

30 Day Risk Free Trial

Satisfaction guaranteed or your money back! Full details at www.oralb.com or call:

UK 0800 731 1792

IE 1800 509 448

Français

Bienvenue chez Oral-B !

Veuillez lire le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

IMPORTANT

- Vérifier régulièrement l'état général de l'appareil/du cordon d'alimentation. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne plus, cesser toute utilisation. Si l'appareil/le cordon d'alimentation est endommagé, l'apporter dans un centre de service Oral-B. Ne cherchez pas à réparer ni à modifier le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.

ATTENTION

- Évitez tout contact du chargeur avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas le chargeur dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais le chargeur s'il est tombé dans l'eau. Débranchez l'appareil immédiatement.
- Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. Ne démontez pas le produit, sauf pour retirer du corps de brosse la batterie en fin de vie. Lors du retrait de la batterie du corps de brosse à dents, veillez à prendre de soin de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
- Pour débrancher, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes buccodentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Cette brosse à dents est un appareil de soin personnel. Elle n'est pas destinée à un usage par de multiples patients dans un cabinet dentaire ou dans un centre de soins dentaires.
- De petites pièces peuvent se détacher, tenir hors de portée des enfants.

Afin d'éviter que la brosette ne se détériore et que ses petites pièces ne présentent un risque d'étouffement ou n'endommagent les dents :

- Avant chaque utilisation, s'assurer que la brosette soit correctement enclenchée. Cesser l'utilisation de la brosse à dents, si la brosette ne s'enclenche plus correctement. Ne jamais utiliser l'appareil sans brosette.
- Si le manche de la brosse à dents tombe, la brosette devra être remplacée avant la prochaine utilisation, même si aucun dommage visible n'est constaté.
- Remplacer la brosette tous les 3 mois ou avant si la brosette est usée.
- Nettoyer la brosette correctement après chaque utilisation (voir le paragraphe « Recommandations d'entretien »). Un nettoyage approprié assure une utilisation en toute sécurité et prolonge la durée de fonctionnement de la brosse à dents.

Description

- a Brossette
- b Bouton marche/arrêt (sélection des modes)
- c Corps de brosse
- d Indicateur de charge
- e Indicateur de faible charge
- f Chargeur

Accessoires (suivant le modèle)

- g Porte-brossettes
- h Etui de voyage (le design peut varier)

A noter : le contenu peut varier suivant le modèle acheté.

Spécifications :

Les caractéristiques électriques du produit sont inscrites sous le chargeur. Niveau sonore : ≤65 dB (A)

Chargement et information d'utilisation

Votre brosse à dents est dotée d'un corps de brosse étanche, qui est d'une sécurité électrique absolue et est conçu pour être utilisé dans une salle de bain.

- Branchez le chargeur (f) ou l'unité de chargement assemblée (g) dans une prise électrique et placez le corps de brosse (c) sur le chargeur.
- L'indicateur de charge vert (d) clignote indiquant que le corps de brosse est en cours de charge. Quand la batterie est complètement chargée, l'indicateur de charge s'éteint. Une charge complète prend typiquement 22 heures et offre une autonomie allant jusqu'à 10 jours de brossage régulier (2 brossages de 2 minutes chaque jour) (image 2). Note : Lorsque la batterie est très déchargée, il se peut que le voyant vert ne s'allume pas immédiatement ; cela peut prendre jusqu'à 10–15 minutes.
- Si la batterie est faible, l'indicateur de charge (e) clignote en rouge pendant quelques secondes après l'arrêt de la brosse.
- Pour une utilisation quotidienne, le corps de brosse peut rester posé sur le chargeur pour que la brosse à dents conserve sa pleine capacité. Il n'y a aucun risque de surcharge.
- Afin de conserver la pleine capacité de la batterie rechargeable, débranchez le chargeur et déchargez complètement le corps de brosse en l'utilisant normalement au moins une fois tous les 6 mois.

Utilisation de la brosse à dents

Technique de brossage

Humectez la brosette et appliquez du dentifrice. Pour éviter les éclaboussures, placez la brosette sur vos dents avant de mettre la brosse à dents en marche (image 3). Lorsque que vous vous brossez les dents avec une des **brossettes Oral-B à oscillo-rotations**, déplacez doucement la brosette d'une dent à l'autre, en passant quelques secondes sur la surface de chaque dent.

Quand vous utilisez la **brosette « TriZone »**, placez la brosse à dents contre vos dents avec une petite inclinaison vers la gencive. Appliquez une légère pression et commencez à brosser avec des mouvements de va-et-vient, comme vous le feriez avec une brosse à dents manuelle.

Avec toutes les brosettes, commencez par brosser les surfaces extérieures, puis intérieures et enfin les surfaces de mastication. Assurez vous de brosser avec autant de soin les quatre quadrants de votre bouche.

N'hésitez pas à consulter votre dentiste pour qu'il vous indique la technique de brossage vous correspondant le mieux (image 5).

Lors des premiers jours d'utilisation, il est possible que les gencives saignent légèrement. Normalement le saignement devrait disparaître après quelques jours. Si le saignement persiste après deux semaines, contactez votre dentiste. Si vous avez des dents ou des gencives sensibles, Oral-B vous conseille de vous brosser les dents en mode « Douceur » (selon le modèle) (vous pouvez, si vous le souhaitez, combiner ce mode avec la brosette Oral-B « Sensitive »).

Modes de brossage (selon le modèle)

« **Propreté** » – Mode standard pour un nettoyage quotidien

« **Douceur** » – Nettoyage des zones sensibles en douceur mais en profondeur.

« **Blancheur** » – Polissage exceptionnel pour un usage occasionnel ou quotidien

Comment passer d'un mode à un autre : Votre brosse à dents se met automatiquement en mode « Propreté ». Pour passer aux autres modes, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Si vous vous voulez arrêter votre brosse à dents, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

Capteur de pression

Pour un résultat optimal votre brosse à dents est équipée d'un capteur de pression. Si la pression exercée est trop forte, le mouvement continue, mais les pulsations s'arrêtent. Vous entendrez ce changement au bruit différent pendant le brossage.

Minuteur Professionnel

Un bref signal sonore toutes les 30 secondes vous rappelle de brosser les 4 quadrants de votre bouche de manière égale (image 4). Il indique par un long signal sonore que vous avez atteint les 2 minutes de brossage recommandées par les dentistes. Si la brosse à dents est arrêtée pendant le brossage, le minuteur mémorise le temps de brossage écoulé pendant 30 secondes. Le minuteur se remet à zéro après une pause de plus de 30 secondes.

Brossettes

Oral-B vous offre un grand choix de brosettes différentes que vous pouvez utiliser avec votre brosse à dents Oral-B.



La brosette Oral-B CrossAction

C'est notre brosette avec la technologie la plus avancée. Les poils inclinés permettent un brossage précis. Ils décollent et retirent la plaque dentaire.



La brosette Oral-B Sensi Ultrathin

se caractérise par une combinaison de poils normaux pour nettoyer les surfaces des dents et des poils ultra-fins pour une expérience de brossage en douceur le long des gencives.

La plupart des brosettes Oral-B possèdent des poils bleus INDICATOR® qui vous aident à identifier quand la brosette doit être remplacée. Dans le cadre d'une utilisation rigoureuse, deux fois par jour pendant deux minutes, les poils bleus se décolorent au bout d'environ 3 mois, indiquant le besoin de remplacer la brosette. Si les poils s'écartent avant leur décoloration, il se peut que vous exerciez une pression trop forte sur vos dents et vos gencives (image 1).

Il est déconseillé d'utiliser les brosettes Oral-B « FlossAction » et Oral-B « 3D White » avec des appareils orthodontiques. Dans ce cas, nous recommandons plutôt la brosette Oral-B « Orthodontic », qui est spécifiquement conçue pour l'hygiène des dents appareillées.

Recommandations d'entretien

Après le brossage, rincez la brosette à l'eau courante en laissant la brosse à dents en marche. Arrêtez la brosse, retirez la brosette du corps de brosse. Nettoyez les deux éléments séparément, essuyez-les avant de les réassembler. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Le porte-brossettes (g) passe au lave-vaisselle.

Le chargeur (f) et l'étui de voyage (h) doivent uniquement être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide (image 6). Rangez la brosse à dents / les brosettes propres et sèches dans l'étui de voyage.

Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.



Garantie

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons

gratuitamente à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brochettes, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.

Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier des prestations pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre service agréé Oral-B Braun.

Le défi 30 jours

Offre satisfait ou remboursé valable dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat.

Détails sur www.oralb.fr

Ou appelez-le :

FR – 0 800 944 803

(Service et appel gratuits)

Pour des achats en Belgique

Détails sur www.oralb.be

Pour plus d'informations, contactez notre service du consommateur:

BE: 0800 14592

LU: 800 21172

Español

¡Bienvenido a Oral-B!

Antes de utilizar este cepillo, por favor lea estas instrucciones y guarde este manual para futuras consultas.

IMPORTANTE

- Compruebe periódicamente que el producto completo/los cables/los accesorios no tengan ningún daño. Un aparato dañado o que no funcione adecuadamente no debería usarse. Si el producto/cables/accesorios estuviesen dañados, lleve el aparato a un Centro de Servicio Oral-B. No modifique o repare el producto. Esto podría ocasionar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- No se recomienda su uso en niños menores de 3 años. Los niños a partir de 3 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia y conocimiento pueden usar el cepillo dental bajo supervisión o si han sido instruidos para el uso del aparato de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Use este producto únicamente para lo que ha sido diseñado, tal y como se muestra en este manual. No utilice ningún accesorio que no sea recomendado por el fabricante. Utilice solo el cargador incluido con el aparato.

PRECAUCIÓN:

- Si el producto se cae, el cabezal del cepillo debe ser reemplazado antes del siguiente uso incluso si no se aprecian daños visibles.
- Este aparato contiene baterías no reemplazables. No desmonte el producto excepto para reciclar la batería. Al retirar la batería para reciclar la unidad, es necesario extremar las precauciones para evitar un cortocircuito con los terminales positivo (+) y negativo (-).
- Cuando lo desenchufe, siempre sujete el enchufe y no tire del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- Si esta bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.
- Este cepillo es un aparato de uso personal y no deberá ser usado por varios pacientes en una clínica dental o institución.
- Las piezas pequeñas pueden desprenderse. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Para evitar la rotura del cabezal, que podría provocar daño en los dientes o peligro de asfixia por pequeños fragmentos:

- Antes de cada uso, asegúrese de que el cabezal está bien ajustado. Interrumpa el uso del cepillo de dientes si el cabezal no está ajustado como debe. Nunca se debe utilizar sin cabezal.
- Si el mango del cepillo de dientes cae al suelo, deberá cambiarse el cabezal antes de volver a utilizarlo, incluso si no se percibe ningún daño visible.
- Sustituya el cabezal cada 3 meses o antes si está desgastado.
- Limpie el cabezal de forma adecuada después de cada uso (véase el párrafo de "Consejos de limpieza"). Una limpieza adecuada garantiza el uso seguro y la vida funcional del cepillo de dientes.

Descripción

- a Cabezal del cepillo
- b Botón de encendido/apagado (selección de modo)
- c Mango
- d Indicador de luz de carga
- e Indicador de luz de batería baja
- f Cargador

Accesorios (dependiendo del modelo):

- g Soporte para el cabezal del cepillo
- h Funda de viaje (el diseño puede variar)

Nota: El contenido puede variar dependiendo del modelo adquirido.

Especificaciones:

Para ver las especificaciones de voltaje, por favor revise la base del cargador. Nivel de ruido: ≤ 65 dB (A)

Conexión y carga

Su cepillo tiene un mango hermético al agua, es eléctricamente seguro y puede ser utilizado en el cuarto de baño.

- Conecte el cargador básico (f) o la unidad de carga ensamblada (g) en un enchufe eléctrico y coloque el mango del cepillo (c) en la unidad de carga.
- La luz verde indicadora de carga (d) parpadea mientras se carga el mango. Una vez que esté totalmente cargado, la luz se apaga. La carga completa suele durar 22 horas y permite un funcionamiento de hasta 10 días con un uso normal (2 veces al día, durante 2 minutos) (imagen 2).
Nota: Tras una descarga completa, es posible que la luz verde no parpadee inmediatamente; puede tardar hasta 10-15 minutos.
- Si la batería está baja, la luz roja indicadora de batería baja (e) empezará a parpadear durante algunos segundos después de pulsar el botón de encendido/apagado.
- Para su uso diario, el mango del cepillo puede colocarse en la unidad de carga para mantenerlo cargado completamente. No hay riesgo de sobrecarga.
- Para mantener la capacidad máxima de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue el mango completamente con el uso regular al menos cada 6 meses.

Uso del cepillo

Técnicas de cepillado

Humedezca el cabezal del cepillo y aplique cualquier tipo de pasta dentífrica. Para evitar salpicaduras, sitúe el cabezal del cepillo junto a los dientes antes de encenderlo (dibujo 3). Cuando cepille sus dientes con un **cabezal de cepillo Oral-B oscilante-rotacional**, mueva el cabezal de cepillo lentamente de diente a diente, empleando unos pocos segundos en cada superficie del diente.

Cuando use un **cabezal de cepillo Oral-B TriZone**, coloque los filamentos del cepillo contra los dientes con un pequeño ángulo hacia la encía. Aplique una ligera presión y comience a cepillarse con movimientos hacia atrás y de un lado a otro, como lo haría con un cepillo manual.

Con cualquiera de los cabezales, comience cepillando primero la cara exterior, luego la interior y finalmente, las superficies de masticación. Cepille los cuatro cuadrantes de su boca por igual.

Consulte a su dentista o higienista dental sobre la técnica adecuada para usted (dibujo 5).

Durante los primeros días de uso de cualquier cepillo eléctrico, las encías podrían sangrar ligeramente. En condiciones normales, el sangrado debería detenerse en unos días. Si persistiera durante más de dos semanas, consulte a su dentista o a su higienista dental. Si tiene dientes o encías sensibles, Oral-B recomienda utilizar el modo Sensible (dependiendo del modelo) (opcional si se usa con un cabezal "Sensible" de Oral-B).

Modos de cepillado (según el modelo)

«**Limpieza diaria**» – Modo estándar para una limpieza bucodental diaria

«**Dientes sensibles**» – Limpieza suave pero profunda para las zonas sensibles

«**Blanqueante**» – pulido excepcional para un uso ocasional o diario

Como cambiar de un modo a otro:

Su cepillo de dientes comienza automáticamente en el modo «Limpieza Diaria». Para cambiar a otros modos, pulse sucesivamente el botón de encendido/apagado. Apague el cepillo manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se pare el motor.

Sensor de presión

Para conseguir un cepillado óptimo, su cepillo de dientes tiene un control de presión instalado. Si se ejerce una presión excesiva en los dientes, el movimiento oscilante del cabezal continuará pero el pulsátil se parará. Además, oírás un sonido diferente durante el cepillado.

Temporizador profesional

Cada 30 segundos, un pitido corto le recuerda que debe cepillarse los cuatro cuadrantes de la boca equitativamente (imagen 4). Un pitido largo indica el final de los 2 minutos que debe durar el cepillado, según recomiendan los profesionales. Si apaga el cepillo durante el cepillado, el tiempo de cepillado transcurrido se memorizará como 30 segundos. Cuando se hace una pausa que supera los 30 segundos, el temporizador se reinicia.

Cabezales de cepillo

Oral-B le ofrece una amplia variedad de cabezales que se adaptan a su cepillo Oral-B.



Cabezal de cepillo Oral-B CrossAction

Nuestro cabezal de cepillo más avanzado. Filamentos inclinados para una limpieza precisa. Levanta y elimina la placa.



El cabezal Oral-B Sensi Ultrathin

cuenta con una combinación de filamentos estándar para limpiar la superficie de los dientes y de filamentos ultrafinos que ofrecen una suave experiencia en el cepillado de las encías.

La mayoría de los cabezales Oral-B disponen de filamentos INDICATOR® de color azul claro para ayudarle a saber cuándo debe cambiar el cabezal. Si se cepilla minuciosamente dos veces al día durante dos minutos, el color azul se disipará a la mitad aproximadamente en 3 meses; esto indica que es necesario cambiar el cabezal. Si los filamentos se separan antes de que el color se disipe significa que ha ejercido demasiada presión sobre sus dientes y encías (imagen 1).

No recomendamos utilizar el cabezal Oral-B FlossAction ni Oral-B 3D White con ortodoncia. Puede usar el cabezal Oral-B Ortho, diseñado específicamente para limpiar alrededor de los aparatos.

Consejos de limpieza

Después de cepillarse los dientes, abra el grifo y enjuague el cabezal con el mango encendido. Apáguelo y retire el cabezal. Limpie el mango y el cabezal por separado; séquelos antes de volver a encajarlos. Desenchufe la unidad de carga antes de limpiarla. El soporte para el cabezal (g) puede lavarse en el lavavajillas. El cargador (f) y la funda de viaje (h) deben limpiarse únicamente con un paño húmedo (imagen 6). Guarde el cepillo de dientes y los cabezales limpios y secos en la funda de viaje.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo tire a la basura. Puede depositarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en su país.



Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del periodo de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y/o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun. Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, especialmente en lo relativo a los cabezales del cepillo, así como uso negligente del mismo. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun.

Para acceder al servicio durante el periodo de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio postventa autorizado Oral-B Braun.

Garantía de sustitución de los cabezales

La garantía de Oral-B quedará anulada si el daño del cepillo recargable se debe al uso de cabezales de recambio que no son Oral-B. Oral-B no aconseja el uso de cabezales de recambio que no sean Oral-B.

- Oral-B no posee el control de la calidad de los cabezales de recambio que no son Oral-B. Por ello, no podemos garantizar la capacidad de cepillado de los cabezales que no son Oral-B, tal y como se comunica en el momento de la compra inicial del cepillo recargable.
- Oral-B no puede garantizar que los cabezales que no son Oral-B encajen correctamente.
- Oral-B no puede predecir el efecto a largo plazo de los cabezales que no son Oral-B en el uso del cepillo.
- Todos los cabezales de recambio Oral-B llevan el logotipo de Oral-B y cumplen con los altos estándares de calidad de Oral-B. Oral-B no vende cabezales de recambio o partes bajo el nombre de otras marcas.

Periodo de prueba de 30 días sin compromiso

Satisfacción garantizada o le devolvemos el dinero

Información completa en

www.oralb.es o en el teléfono:

ES 900 814 208

Português

Bem-vindo a Oral-B!

Antes de utilizar este aparelho, por favor leia atentamente as instruções seguintes e guarde-as para referência futura.

IMPORTANTE

- Verifique, periodicamente, se o produto/cabos/acessórios estão danificados. Uma unidade danificada ou que não esteja a funcionar não deve ser utilizada. Se o produto/cabo/acessórios estiverem danificados, leve a unidade de carregamento a um Centro de Manutenção da Oral-B. Não modifique nem repare o produto. Tal ação pode provocar incêndio, choque elétrico ou lesões.
- Não é recomendada a utilização a crianças com menos de três anos de idade. As crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento podem utilizar a escova de dentes, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções de utilização do aparelho de forma segura e conheçam os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize este produto apenas para o uso a que se destina, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Utilize unicamente o carregador fornecido com o seu aparelho.

PRECAUÇÕES

- No caso de o aparelho cair, substitua a cabeça da escova, mesmo que esta não apresente danos visíveis. Não coloque nem guarde o aparelho num local onde possa cair ou ser empurrado para dentro de uma banheira ou um lavatório. Não tente agarrar um carregador que tenha caído dentro de água. Desligue-o imediatamente.
- Este aparelho contém pilhas não substituíveis. Não desmonte o produto, exceto quando for necessário eliminar a pilha. Quando retirar a pilha para eliminação da unidade, tenha atenção para não causar curto-circuito nos terminais positivo (+) e negativo (-).
- Quando desligar o aparelho, segure sempre na ficha e não no cabo. Não toque na tomada com as mãos molhadas. Poderá ocorrer o risco de electrocussão.
- Se estiver sob tratamento dentário, consulte o seu dentista antes de usar o aparelho.
- Esta escova de dentes é um aparelho para o cuidado pessoal e não deverá ser usada por vários pacientes num consultório dentário ou instituição.
- As peças pequenas podem soltar-se, manter fora do alcance das crianças.

Para evitar a quebra da cabeça da escova que pode representar um risco de asfixia com as peças pequenas ou danificar os dentes:

- Antes de qualquer utilização, garanta que a cabeça da escova está bem encaixada. Não volte a utilizar a escova de dentes se a cabeça

da escova já não encaixar devidamente. Nunca a utilize sem uma cabeça da escova.

- Se o cabo da escova de dentes cair, a cabeça da escova deve ser substituída antes da utilização seguinte, mesmo que não existam danos visíveis
- Substitua a cabeça da escova a cada 3 meses ou antes, se esta se apresentar gasta.
- Limpe a cabeça da escova devidamente após cada utilização (ver o parágrafo “Recomendações de limpeza”). A limpeza adequada garante a utilização segura e uma maior vida útil da escova de dentes.

Descrição

- a Cabeça de escovagem
- b Botão ligar/desligar (seleção de modo)
- c Cabo
- d Luz indicadora de carga
- e Luz indicadora de pouca carga
- f Carregador

Acessórios (dependendo do modelo):

- g Suporte para cabeça da escova
- h Estojos de viagem (o padrão pode variar)

Nota: O conteúdo poderá variar consoante o modelo adquirido.

Especificações:

Para verificar as especificações eléctricas, consulte o fundo da base de carregamento.

Nível de ruído: ≤ 65 dB (A)

Ligação e carregamento

A sua escova de dentes tem um cabo à prova de água, é eletricamente segura e foi concebida para ser usada na casa de banho.

- Conecte o carregador normal (f) ou a unidade de carregamento montada (g) a uma tomada elétrica e coloque o cabo da escova de dentes (c) na unidade de carregamento.
- A luz indicadora de carga verde (d) pisca enquanto o cabo estiver a ser carregado. Assim que estiver totalmente carregado, a luz apaga-se. Uma carga completa demora habitualmente 22 horas e permite uma utilização de até 10 dias de escovagem regular (duas vezes por dia, 2 minutos) (imagem 2).
Nota: Após uma descarga completa, a luz verde poderá não piscar imediatamente; poderá demorar entre 10 a 15 minutos.
- Se a bateria recarregável estiver com pouca carga, a luz vermelha indicadora de carga (e) pisca durante uns segundos quando liga/desliga a sua escova de dentes.
- Para uma utilização diária o cabo pode ser guardado no carregador de modo a manter a carga máxima. É impossível ocorrer uma sobrecarga.
- Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue o carregador da tomada e utilize regularmente a escova até que descarregue completamente o cabo, pelo menos uma vez a cada seis meses.

Usar a sua escova de dentes

Técnica de escovagem

Molhe a cabeça da escova e aplique qualquer tipo de pasta dentífrica. Para evitar salpicos, leve a cabeça da escova para perto dos dentes antes de ligar o aparelho (imagem 3).

Quando escovar os dentes com uma das **cabeças de escova Oral-B oscilante-rotativa** guie a cabeça da escova lentamente de dente para dente, demorando alguns segundos em cada superfície dentária. Quando usar a **cabeça de escova Oral-B «Trizone»** encoste as cerdas da escova de dentes aos dentes num pequeno ângulo em relação à linha das gengivas. Aplique pouca pressão e comece a escovar com movimentos de vaivém, tal como faria com uma escova de dentes manual.

Com qualquer das cabeças de escova inicie a escovagem pelo lado de fora dos dentes, depois o interior e por fim as superfícies de mastigação. Escove igualmente os quatro quadrantes da sua boca. Pode ainda consultar o seu dentista ou higienista oral para se aconselhar em relação à melhor técnica para si (imagem 5).

Nos primeiros dias de utilização de qualquer escova de dentes elétrica, as suas gengivas podem sangrar ligeiramente. Geralmente, o sangramento deverá parar após alguns dias. Caso persista por mais de 2 semanas, consulte o seu dentista ou higienista oral. Caso tenha gengivas/dentes sensíveis, a Oral-B recomenda a utilização do modo “Sensível” (dependendo do modelo) (opcional na combinação com uma cabeça da escova “Sensível” da Oral-B).

Modos de escovagem (dependendo do modelo)

«**Limpeza Diária**» – modo padrão para a limpeza diária da boca

«**Pressão Sensível**» – limpeza suave e profunda para áreas sensíveis

«**Branqueamento**» – Polimento excepcional para uso ocasional ou diário

Como alternar entre modos: A sua escova de dentes inicia automaticamente no modo de «Limpeza Diária». Para alternar para outros modos, prima o botão on/off sucessivamente. Desligue a escova de dentes mantendo o botão on/off premido até que o motor pare.

Sensor de pressão

A sua escova de dentes possui um componente de controlo da pressão. Se aplicar demasiada pressão quando escovar os seus dentes, o movimento oscilatório da cabeça de escovagem continua, mas a pulsação pára. Para além de sentir a diferença, pode também ouvir um sinal acústico diferente.

Temporizador Profissional

Um som curto intermitente em intervalos de 30 segundos lembra que deve escovar os quatro quadrantes da boca de igual forma (imagem 4). Um som longo intermitente indica o fim do tempo de escovagem de 2 minutos recomendado pelos dentistas. Se a escova de dentes for desligada durante a escovagem, o tempo de escovagem decorrido será memorizado durante 30 segundos. Numa pausa superior a 30 segundos, o temporizador será reiniciado.

Cabeças de Escova

A Oral-B oferece-lhe uma variedade de cabeças de escova da Oral-B diferentes que encaixam no cabo da sua escova de dentes Oral-B.



Cabeça de escova Oral-B CrossAction

A nossa cabeça de escova mais avançada. Cerdas inclinadas para uma limpeza precisa. Liberta e elimina a placa bacteriana.



Cabeça de escova Oral-B Sensi Ultrathin

inclui uma combinação de cerdas normais para limpar a superfície dos dentes e cerdas ultrafinas para uma experiência de escovagem delicada na linha das gengivas.

A maioria das cabeças Oral-B inclui cerdas INDICATOR® azul claro para o ajudar a monitorizar a necessidade de substituir a cabeça. Com uma escovagem aprofundada, duas vezes por dia durante dois minutos, a cor azul desvanece até aproximadamente metade das cerdas num período de 3 meses, indicando a necessidade de trocar de cabeça da escova. Se as cerdas ficarem desgastadas antes de a cor desvanecer, poderá estar a exercer demasiada pressão nos dentes e nas gengivas (imagem 1).

Não recomendamos a utilização da cabeça Oral-B FlossAction ou Oral-B 3D White com aparelhos ortodônticos. Poderá utilizar a cabeça de escova Ortho da Oral-B, especificamente concebida para limpar em redor dos aparelhos e arames.

Recomendações de limpeza

Após escovar os dentes, enxague a cabeça da escova debaixo de água corrente com o cabo ligado. Desligue e remova a cabeça da escova. Limpe o cabo e a cabeça separadamente; seque-os antes de os montar novamente. Desligue a unidade de carregamento antes da limpeza. O suporte para cabeças de escova (g) pode ser colocado na máquina de lavar loiça. O carregador (f) e o estojo de viagem (h) devem ser limpos apenas com um pano húmido (imagem 6). Guarde a escova de dentes e as cabeças da escova limpas e secas no estojo de viagem.

Aviso ambiental

O produto contém baterias e/ou resíduos elétricos recicláveis. Para proteção do ambiente, não elimine no lixo doméstico. Recicle, levando o produto aos pontos de colheita de resíduos elétricos existentes no seu país.



Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da sua data de compra. Dentro do período de garantia, qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, será reparado ou trocado por um aparelho novo, segundo o nosso critério, e sem qualquer custo adicional. Esta garantia é válida e extensível a todos os países onde este aparelho seja fornecido pela Braun ou por um distribuidor autorizado.

Esta garantia não contempla os seguintes casos: avaria provocada por utilização indevida, desgaste normal ou utilização, especialmente no que diz respeito às cabeças de substituição, bem como defeitos que tenham um efeito negligenciável na qualidade de funcionamento do aparelho. Esta garantia perderá a sua validade no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizadas peças ou acessórios originais da Braun.

No caso de reclamação, contemplada ao abrigo do período estabelecido por esta garantia, entregue ou envie o aparelho completo para os Serviços de Assistência Técnica Oficial da Oral-B Braun mais próximo, juntamente com a factura ou documento de compra original.

Garantia de cabeças de escova de substituição

A garantia da Oral-B é anulada se forem encontrados danos no cabo elétrico recarregável devido à utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B. A Oral-B não recomenda a utilização de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.

- A Oral-B não se responsabiliza pela qualidade das cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B. Assim, não podemos assegurar o desempenho de limpeza das cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B, tal como comunicado com o cabo elétrico recarregável no momento da compra inicial.
- A Oral-B não pode assegurar o encaixe correto de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B.
- A Oral-B não pode prever o efeito a longo prazo de cabeças de escova de substituição que não sejam da Oral-B no que diz respeito ao desgaste do cabo.
- Todas as cabeças de escova de substituição da Oral-B contêm o logótipo da Oral-B e cumprem as normas de alta qualidade da Oral-B. A Oral-B não vende cabeças de escova de substituição ou peças do cabo com o nome de qualquer outra marca.

Experimente 30 dias

Satisfação garantida ou devolvemos o seu dinheiro!
Mais informações em www.oralb.pt ou telefone para:
PT 808 200 033

Italiano

Benvenuti in Oral-B!

Prima di mettere in funzione lo spazzolino, vi preghiamo di leggere le istruzioni e di conservare il manuale per future consultazioni.

IMPORTANTE

- Verificare periodicamente che il prodotto e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Se danneggiata o non funzionante, l'unità non dovrà più essere utilizzata. Se il prodotto o il cavo sono danneggiati, portarli presso un centro assistenza Oral-B. Non tentare di modificare né riparare il prodotto: ciò può causare incendio, scosse elettriche o lesioni.
- Non si raccomanda l'uso da parte dei bambini con età inferiore ai 3 anni. Lo spazzolino può essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o anche con scarsa esperienza e cognizione di causa, solo sotto la supervisione di altri o dopo avere ricevuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e compreso i possibili rischi.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso

descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore. Utilizzare esclusivamente il caricatore fornito con il dispositivo.

ATTENZIONE

- Se il prodotto viene fatto cadere, si dovrà sostituire la testina prima di riutilizzarlo, anche se non ci sono danni visibili. Non immergete il caricatore in acqua o in sostanze liquide; non riponetelo in luoghi da cui potrebbe cadere o essere tirato nella vasca da bagno o nel lavandino. Non cercate di recuperarlo se è caduto in acqua. Scollegatelo immediatamente dalla presa della corrente.
- Il dispositivo contiene batterie non sostituibili. Non smontate il prodotto, tranne quando occorre eliminare la batteria. Quando si estrae la batteria per smaltirla, fate attenzione a non mandare in corto circuito i poli positivo (+) e negativo (-).
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.
- Le parti piccole potrebbero staccarsi, tenere lontano dalla portata dei bambini.

Per evitare il rischio di soffocamento a causa di piccole parti in caso di rottura della testina o eventuali danni ai denti:

- Assicurarsi che la testina sia ben inserita prima di ogni utilizzo. Interrompere l'utilizzo dello spazzolino qualora non sia più possibile inserire correttamente la testina. Non utilizzare mai lo spazzolino senza una testina inserita.
- Se il manico dello spazzolino cade, sostituire la testina prima dell'utilizzo successivo, anche in assenza di danni visibili.
- Sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata
- Pulire la testina accuratamente dopo ogni utilizzo (consultare il paragrafo "Consigli per la pulizia del dispositivo"). Una pulizia corretta dello spazzolino ne assicura il funzionamento in termini di sicurezza ed efficacia.

Descrizione

- a Testina
- b Pulsante on/off (selezione modalità di spazzolamento)
- c Manico
- d Indicatore del livello di ricarica
- e Indicatore del livello di ricarica bassa
- f Caricatore

Accessori (in base al modello):

- g Supporto testine
- h Custodia da viaggio (il modello può variare)

Nota: Il contenuto può variare in base al modello acquistato.

Specifiche tecniche:

Per le specifiche di voltaggio fare riferimento all'unità di ricarica.
Livello di rumore: ≤65 dB (A)

Ricarica e Funzionamento

Lo spazzolino è sicuro dal punto di vista elettrico e progettato per essere usato in bagno.

- Collegare il caricatore (f) o l'unità di ricarica assemblata (g) ad una presa di corrente e posizionare il manico dello spazzolino (c) sul caricatore.
- Mentre il manico è in carica, la spia verde che indica il livello di carica (d) lampeggia. A ricarica completata, la spia si spegne. Una ricarica completa può richiedere generalmente 22 ore e permette fino a 10 giorni di utilizzo regolare (2 volte al giorno per 2 minuti) (figura 2).
Nota: se la batteria è completamente scarica, la spia potrebbe non accendersi immediatamente, ma dovrebbe attivarsi al massimo dopo 10-15 minuti.
- Quando la batteria si sta scaricando, la spia rossa dell'indicatore di carica (e) lampeggia per alcuni secondi quando si accende lo spazzolino con il pulsante on/off.
- Per un uso giornaliero, il manico dello spazzolino può essere riposto sul caricatore per mantenerlo sempre carico. Non sussiste il rischio di sovraccarico della batteria.
- Per mantenere la massima capacità della batteria ricaricabile, scollegare la base del caricabatterie e scaricare completamente il manico con un uso regolare almeno ogni 6 mesi.

Uso dello spazzolino

Tecnica di spazzolamento

Bagnare la testina e applicare il dentifricio; si può usare qualsiasi tipo di dentifricio. Per evitare schizzi, posizionare la testina sui denti prima di accendere il dispositivo (figura 3). Se si spazzolano i denti con **testine oscillanti-rotanti** Oral-B, spostare lentamente la testina da un dente all'altro, tenendola sulla superficie di ogni dente per alcuni secondi.

Se si usa la **testina** Oral-B «**TriZone**», posizionare le setole dello spazzolino contro i denti, angolandole leggermente verso il bordo gengivale. Applicare una leggera pressione e iniziare a spazzolare avanti e indietro, proprio come con uno spazzolino manuale. Indipendentemente dal modello della testina, iniziare a spazzolare l'esterno, poi l'interno e infine le superfici di masticazione dei denti. Spazzolare allo stesso modo i quattro quadranti della bocca. Per la tecnica più adatta a te, chiedi consiglio al dentista o all'igienista dentale (figura 5).

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale. Per chi soffre di denti e/o gengive sensibili, Oral-B raccomanda di utilizzare la modalità «Denti Sensibili» (in base al modello) (eventualmente in combinazione con una testina Oral-B «Sensitive»).

Modalità di spazzolamento (in base al modello)

«**Pulizia Quotidiana**» – per l'igiene orale quotidiana

«**Denti Sensibili**» – per una pulizia delicata e accurata delle aree sensibili

«**Sbiancante**» – Eccezionale pulizia lucidante per un uso quotidiano o occasionale

Come passare da una modalità all'altra: Lo spazzolino si attiva automaticamente sulla modalità «Pulizia Quotidiana». Per cambiare modalità, premere ripetutamente il pulsante on/off. Spegnerlo lo spazzolino premendo il pulsante on/off fino a quando il motore si ferma.

Sensore pressione

Per uno spazzolamento ottimale, lo spazzolino è dotato di una funzione di controllo della pressione di spazzolamento. Se si esercita troppa pressione, il movimento della testina continua, ma la pulsazione si arresta. Inoltre, si sentirà un suono diverso durante lo spazzolamento.

Timer Professionale

Un breve segnale ad intervalli di 30 secondi ti ricorda di passare da un quadrante all'altro della tua bocca per spazzolare in uguale misura i quattro quadranti (figura 4). Un segnale prolungato indica invece la fine dei 2 minuti, tempo di spazzolamento raccomandato dai dentisti. Se lo spazzolino viene spento durante lo spazzolamento, il tempo trascorso resterà memorizzato per 30 secondi. Se si superano i 30 secondi di pausa, il timer si azzererà.

Testine

Oral-B offre una vasta gamma di testine Oral-B compatibili con il tuo spazzolino elettrico Oral-B.



Testina Oral-B CrossAction

La nostra testina più avanzata. Setole angolate per una pulizia di precisione. Solleva e rimuove la placca.



Testina Oral-B Sensi Ultrathin

Combinazione di setole regolari per pulire la superficie dei denti e setole ultra-sottili per un delicato spazzolamento sulle gengive.

La maggior parte delle testine Oral-B hanno setole INDICATOR® di colore azzurro, che ti aiutano a capire quando è necessario sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento accurato, due volte al giorno per due minuti, il colore azzurro si scolorisce nell'arco di circa 3 mesi, indicando la necessità di sostituire la testina. Se le setole risultano deformate prima dello scolorimento, probabilmente si esercita troppa pressione sui denti e sulle gengive (figura 1).

L'uso delle testine Oral-B "FlossAction" o Oral-B "3D White" è sconsigliato per chi porta l'apparecchio ortodontico. Utilizzare invece le testine Oral-B "Ortho", appositamente studiate per pulire attorno a fili e placchette.

Consigli per la pulizia

Dopo l'uso, sciacquare accuratamente la testina per alcuni secondi sotto l'acqua corrente tenendo il manico acceso. Quindi spegnere il manico e rimuovere la testina. Sciacquare le due parti separatamente; poi asciugarle con un panno prima di riasssemblarle. Scollegare il caricatore prima di procedere con la pulizia. Il supporto dello spazzolino (g) è lavabile in lavastoviglie.

Caricatore (f) e Custodia da viaggio (h) dovranno essere puliti esclusivamente con un panno umido (figura 6). Riporre spazzolino e testine puliti e asciutti nella Custodia da viaggio.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici del proprio Comune di residenza, oppure conferirla gratuitamente ai distributori tenuti alla raccolta dei RAEE di piccolissime dimensioni senza obbligo di acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



Garanzia

Il prodotto è coperto da garanzia per 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Entro il periodo di garanzia elimineremo, gratuitamente, qualsiasi difetto dell'apparecchio derivante da imperfezioni dei materiali o della lavorazione, riparando o sostituendo l'apparecchio completo, a nostra discrezione. La presente garanzia è valida in ogni paese in cui l'apparecchio viene fornito da Braun, o da un suo distributore autorizzato. La garanzia non copre danni dovuti a uso improprio, o normale usura, specialmente per le testine, e a difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. La garanzia si annulla se le riparazioni vengono eseguite da personale non autorizzato e se non vengono usati componenti Braun originali.

Per ricevere assistenza durante il periodo di garanzia, consegnare o inviare l'apparecchio, completo dello scontrino fiscale d'acquisto, a un Centro di Assistenza Clienti Oral-B Braun autorizzato.

Testine sostitutive in garanzia

La garanzia Oral-B decade qualora sia possibile dimostrare che il danno al manico ricaricabile è riconducibile all'uso di testine sostitutive non originali Oral-B. Oral-B sconsiglia di utilizzare testine sostitutive non originali Oral-B.

- Oral-B non può controllare la qualità delle testine sostitutive non originali Oral-B, quindi non può garantire che la capacità di pulizia delle testine sostitutive non originali sia pari a quella indicata sulla confezione del manico elettrico ricaricabile al momento dell'acquisto iniziale.
- Oral-B non può garantire l'adattabilità delle testine sostitutive non originali.
- Oral-B non è in grado di prevedere gli effetti a lungo termine dell'uso di testine non originali sull'usura del manico. Tutte le testine sostitutive Oral-B riportano il logo Oral-B e rispettano i nostri elevati standard qualitativi. Oral-B non commercializza testine sostitutive o parti del manico con altri marchi.

Siete pronti ad accettare la sfida Oral-B dei 30 giorni?

Soddisfatti o rimborsati!
Tutti i dettagli su www.az-oralb.it
IT 800 124 600

Nederlands

Welkom bij Oral-B!

Lees voordat u deze tandenborstel gaat gebruiken, deze handleiding door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJK

- Controleer het volledige apparaat/snoer regelmatig op schade. Beschadigde of niet functionerende apparatuur moet niet langer gebruikt worden. Indien het apparaat/snoer niet meer werkt, breng het naar een Oral-B Service Center. Wijzig of repareer het

product niet. Dit kan brand, een elektrische schok of verwondingen veroorzaken.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. De tandenborstels kan gebruikt worden door kinderen, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis wanneer zij het apparaat onder toezicht en op een veilige manier kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's door gebruik van het apparaat.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gebeuren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het gebruikt dient te worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen accessoires die niet door de producent aanbevolen worden. Gebruik enkel de oplader die met het apparaat geleverd werd.

WAARSCHUWING

- Plaats de oplader niet in water of vloeistof of op een plaats waar deze in het bad of in de wastafel kan vallen. Haal de oplader nooit uit het water wanneer deze er is ingevallen. Haal de oplader onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Haal het apparaat niet uit elkaar, tenzij voor het verwijderen van de batterij. Pas op dat u geen kortsluiting maakt tussen de positieve (+) en negatieve (-) pool bij het verwijderen van de batterij.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast, nooit het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk verzorgingsapparaat en is niet bedoeld door meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk of instituut.
- Kleine onderdelen kunnen losraken, buiten het bereik van kinderen houden.

Om te voorkomen dat de opzetborstel kapotgaat en kleine deeltjes produceert die kunnen leiden tot stikken of de tanden kunnen beschadigen:

- Zorg er voor elk gebruik voor dat de opzetborstel goed past. Stop met het gebruik van de tandenborstel als de opzetborstel niet meer goed past. Gebruik nooit zonder opzetborstel.
- Als het handvat van de tandenborstel is gevallen, dient de opzetborstel voor het volgende gebruik te worden vervangen, ook als er geen zichtbare schade is
- Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of sneller indien de borstelkop versleten is.
- Maak de opzetborstel na elk gebruik goed schoon (bekijk de paragraaf 'Adviezen voor het reinigen'). Goed schoonmaken zorgt ervoor dat de tandenborstel veilig en langdurig functioneel kan worden gebruikt.

Beschrijving

- a Opzetborstel
- b Aan/uit schakelaar (poetsstandselectie)
- c Handgreep
- d Oplaad indicatielampje
- e Lage Batterij indicatielampje
- f Oplader

Accessoires (verschillend per model):

- g Houder voor opzetborstels
- h Reisetui (ontwerp kan verschillen)

Let op: Inhoud kan per model verschillen.

Specificaties:

Energievoorziening: zie onderkant van het apparaat.

Geluidsniveau: ≤ 65 dB (A)

Opladen en gebruik

Uw tandenborstel heeft een waterbestendig handvat dat veilig is en ontwikkeld voor gebruik in de badkamer.

- Steek de oplader (f) of samengesteld oplaadstation (g) in een stopcontact en plaats de tandenborstelhandgreep (c) op de oplader.
- Het groene indicatielampje (d) knippert wanneer de tandenborstel wordt opgeladen. Wanneer de tandenborstel volledig is opgeladen gaat het lampje uit. Een volledige oplaadbeurt duurt ongeveer 22 uur in beslag nemen en de borstel gaat tot 10 dagen mee bij regelmatig poetsen (2 x per dag, 2 minuten) (afbeelding 2).
Let op: Wanneer de batterij zeer leeg is, is het mogelijk dat het groene lichtje niet onmiddellijk brandt; dat kan tot 10–15 minuten duren.
- Wanneer de oplaadbare batterij bijna leeg is zal het rode indicatielampje (e) gedurende enkele seconden knipperen tijdens het aan/uitzetten van de tandenborstel.
- Bij dagelijks gebruik kan het handvat op de aangesloten oplader geplaatst worden om zijn volledige capaciteit te behouden. Er is geen risico op overladen.
- Om de volledige capaciteit van de oplaadbare batterij te behouden, neemt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en ontlaadt u het handvat volledig bij regelmatig gebruik ten minste iedere 6 maanden.

Uw tandenborstel gebruiken

Poetstechniek

Maak de opzetborstel nat en breng tandpasta aan. Om spetteren te voorkomen, stop de tandenborstel in uw mond voor u het apparaat aanzet (afbeelding 3). Wanneer u uw tanden poetst met een **oscillerend-roterend Oral-B opzetborsteltje**, verplaats de

borstelkop langzaam van tand naar tand en blij een aantal seconden op het tandoppervlak.

Wanneer u de Oral-B «TriZone» opzetborstel gebruikt, plaats de tandenborstel tegen de tanden iets schuin naar het tandvlees toe. Oefen lichte druk uit en start met poetsen met heen- en weergaande bewegingen, precies zoals u zou doen met een manuele tandenborstel. Ongeacht de opzetborstel, poets eerst de buitenkant, dan de binnenkant en dan de kiezen. Poets elk van de vier kwadranten van uw mond met evenveel zorg. Aarzel niet uw tandarts te raadplegen voor de techniek die het best bij u past (afbeelding 5).

Het zou kunnen dat uw tandvlees licht gaat bloeden tijdens de eerste dagen dat u de elektrische tandenborstel gebruikt. Over het algemeen stopt het bloeden na een paar dagen. Als dit na 2 weken aanhoudt, raadpleeg dan uw tandarts. Als u gevoelig tandvlees of gevoelige tanden heeft, raadt Oral-B aan de poetsstand «Gevoelig» te gebruiken (u kunt dit, als u dat wenst, combineren met een Oral-B «Sensitive» opzetborstel).

Poetsstanden (afhankelijk van het model)

«Dagelijkse Reiniging» – Standaardpoetsstand voor dagelijkse reiniging van de mond

«Gevoelig» – Milde maar grondige reiniging van gevoelige zones

«Whitening» – Uitzonderlijk polijsten voor af en toe of dagelijks gebruik

Hoe te schakelen tussen de poetsstanden:

Uw tandenborstel start automatisch in de «Dagelijkse Reiniging» poetsstand. Druk achtereenvolgend op de aan/uit-knop om van standen te wisselen. Zet de tandenborstel uit door de aan/uit-knop langer in te drukken totdat de motor stopt.

Druksensor

Om optimaal poetsen te bevorderen is uw tandenborstel uitgerust met een drukcontrole-systeem. Wanneer teveel druk wordt uitgeoefend, zal de pulserende beweging van de borstelkop stoppen. Bovendien hoort u een ander geluid dan tijdens het juist poetsen.

Professionele timer

Een kort signaal klinkt elke 30 seconden zodat u eraan herinnerd wordt elk kwadrant van uw mond even lang te poetsen (afbeelding 3). Een lang signaal geeft aan dat u de door tandartsen aanbevolen poetstijd van 2 minuten bereikt heeft. Wanneer de tandenborstel uit staat tijdens het poetsen, zal de verstreken poetstijd voor 30 seconden worden onthouden. Wanneer de onderbreking langer dan 30 seconden duurt gaat de timer terug naar starttijd.

Opzetborstels

Oral-B biedt een grote variatie aan verschillende opzetborstel die bij uw Oral-B tandenborstel passen.



Oral-B CrossAction opzetborstel

Onze meest geavanceerde opzetborstel. Schuin geplaatste borstelharen voor een precieze reiniging. Tilt tandplak op en veegt het weg.



Oral-B Sensi Ultrathin opzetborstel

bevat een combinatie van normale borstelhaartjes om tandoppervlakken te reinigen en superdunne borstelhaartjes voor een zachte poetservaring op de tandvleesrand.

De meeste Oral-B opzetborstels hebben lichtblauwe INDICATOR® borstelharen die je helpen bijhouden wanneer de opzetborstels aan vervanging toe zijn. Bij grondig poetsen, tweemaal per dag gedurende twee minuten zal de blauwe kleur vervagen in ongeveer 3 maanden en aangeven dat de opzetborstel vervangen dient te worden. Wanneer de borstelharen wijd gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, kan het zijn dat u teveel druk uitoefent op de tanden en het tandvlees.

We raden aan de Oral-B «FlossAction» of Oral-B «3D White» opzetborstel niet te gebruiken wanneer u een beugel draagt. U kunt dan de Oral-B «Ortho» opzetborstels gebruiken die speciaal werden ontwikkeld voor reiniging rondom beugels.

Aanbevelingen voor het reinigen

Spoel na het poetsen de opzetborstel af onder stromend water terwijl de tandenborstel nog aan staat. Zet de tandenborstel uit en verwijder de opzetborstel. Reinig het handvat en de opzetborstel afzonderlijk onder stromend water en droog beide af alvorens ze terug in elkaar te zetten. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact alvorens deze te reinigen. De houder voor opzetborstels (g) zijn vaatwasmachinebestendig. De oplader (f) en het reisetui (h) dienen alleen met een vochtige doek te worden schoongemaakt (afbeelding 6). Bewaar de schone en droge tandenborstel/opzetborstels in het reisetui.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.



Garantie

Wij bieden 2 jaar garantie op het product, die start op de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen we gratis defecten aan het apparaat oplossen die het resultaat zijn van fouten in de materialen of de fabricage, door reparatie of vervanging van het gehele apparaat. Deze garantie geldt voor elk land waar dit apparaat door Braun of de aangewezen distributeur geleverd wordt.

Deze garantie dekt geen: schade door onjuist of oneigenlijk gebruik, normale slijtage, zeker wat de borstelkoppen betreft, zowel als defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of de werking van het apparaat. De garantie wordt nietig verklaard wanneer reparaties zijn gedaan door ongeautoriseerde personen en wanneer er geen originele Braunonderdelen zijn gebruikt.

Voor service binnen de garantieperiode kunt het apparaat in zijn geheel samen met het aankoopbewijs naar een geautoriseerd Oral-B Klantenservice Centrum brengen of sturen.

Tevreden of Geld Terug: 30 dagen garantie

Probeer uw Oral-B tandenborstel gedurende 30 dagen vanaf de dag van aankoop. Indien u niet 100% tevreden bent, betalen wij u het aankoopbedrag terug.

Voor aankopen in Nederland:

Details op www.oralb.nl

Voor meer informatie kan u onze Consumentenlijn bellen:

NL: 0800-4455388

Voor aankopen in België:

Details op www.oralb.be

Voor meer informatie kan u onze consumentenlijn bellen:

BE: 0800 14592

Velkommen til Oral-B!

Før brug af tandbørsten, bedes du læse instruktionerne. Gem denne vejledning til fremtidig brug. / Les instruksjonene før du begynner å bruke tannbørsten. Ta vare på denne bruksanvisningen.

VIGTIGT

- Tjek jævnligt hele produktet/ledningen for skader. En enhed, der er beskadiget eller ikke virker, må ikke anvendes. Hvis produktet/ledningen er beskadiget, skal laderdelen indleveres til et Oral-B Servicecenter. Undlad at ændre eller reparere produktet. Det kan medføre brand, stød eller personskade.
- Det anbefales, at produktet ikke anvendes af børn under 3 år. Tandbørster kan anvendes af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i brug af enheden på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten. Brug kun den oplader, der leveres sammen med apparatet.

VIKTIG

- Undersøk regelmessig hele produktet/ledningen for å se om det finnes skader. En skadet eller ødelagt enhet må ikke brukes. Hvis produktet/ledningen er skadet, skal produktet leveres inn til et Oral-B-servicesenter. Du må ikke endre eller reparere produktet selv. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller personskade.
- Dette produktet er ikke beregnet for barn under 3 år. Barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, kan bruke elektriske tannbørster hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved å bruke apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Bruk produktet kun til det tiltenkte bruksområdet som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk ikke tilbehør som ikke anbefales av produsenten. Bruk bare laderen som følger med apparatet.

ADVARSEL!

- Anbring ikke laderdelen i vand eller en væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Undgå at røre ved den, hvis den er faldet i vandet. Træk straks stikket ud.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Adskil ikke produktet bortset fra ved bortskaffelse af batteriet. Når batteriet tages ud i forbindelse med bortskaffelse af apparatet, skal du udvise forsigtighed for at undgå at kortslutte de positive (+) og negative (-) poler.
- Hold altid i stikket og ikke i ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket med våde hænder. Det kan give stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Denne tandbørste er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere patienter i en tandlægeklinik eller institution.
- Opbevares utilgængeligt for børn, da små dele kan løsnes.

Undgå at børstehovedet går i stykker, da disse smådele kan give kvælningsrisiko eller beskadige tænderne:

- Hver gang, før du bruger tandbørsten, skal du sikre dig, at børstehovedet passer godt. Stop med at bruge tandbørsten, hvis børstehovedet ikke længere passer ordentligt. Brug den aldrig uden børstehoved.
- Hvis du taber tandbørsten, skal børstehovedet udskiftes, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Udskift børstehovedet hver tredje måned eller tidligere, hvis det bliver slidt.
- Rengør børstehovedet ordentligt, hver gang du har brugt det (se afsnittet „Rengøringsanvisninger“). Ordentlig rengøring sikrer, at tandbørsten er sikker og fungerer ordentligt.

ADVARSEL

- Ikke plasser laderen i vann eller væske eller oppbevar den på steder der den kan falle eller dras ned i badekaret eller vasken. Ikke grip etter den hvis den har falt ned i vann. Trekk ut ledningen umiddelbart.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut. Ikke demonter produktet, bortsett fra når du skal kaste batteriet. Når du tar ut batteriet for avhending av enheten, må du være forsiktig slik at du ikke kortslutter de positive (+) og negative (-) polene.
- Når du tar støpselet ut av stikkontakten, bør du alltid holde i støpselet og ikke dra i ledningen. Ikke ta på støpselet med våte hender. Det kan forårsake elektrisk støt.
- Hvis du får behandling for en munnlidelse, bør du rådføre deg med tannlege/tannpleier før du bruker apparatet.
- Tannbørsten er til personlig bruk, og er ikke beregnet til bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.
- Små deler kan løsne, oppbevares utilgjengelig for barn.

For å unngå at børstehodet ødelegges, noe som kan forårsake kvelningsfare med små biter eller skade tennene:

- Kontroller at børstehodet sitter ordentlig fast før du bruker tannbørsten. Slutt å bruke tannbørsten hvis børstehodet ikke sitter ordentlig på plass. Bruk aldri tannbørsten uten børstehode.
- Hvis tannbørstehåndtaket faller i gulvet, bør børstehodet skiftes før videre bruk selv om det ikke er synlige skader.
- Skift børstehode hver 3. måned, eller tidligere hvis børstehodet er slitt.
- Rengjør børstehodet godt etter hver bruk (se avsnittet om «Anbefalt rengjøring»). Grundig rengjøring sikrer sikker bruk og at tannbørsten fungerer godt.

Beskrivelse

- a Børstehode
- b På-/Av-knapp (innstillingsvalg)
- c Håndtak
- d Indikatorlys for lading
- e Indikatorlys for lavt batterinivå
- f Lader

Tilbehør (afhængigt af model):

- g Børstehodeholder
- h Reiseetui (design kan variere)

Merk: Innholdet kan variere avhengig av modell.

Spesifikasjoner:

For spesifikasjoner af spænding/spenning se bunden af opladeren. Støjniveau/Støynivå: ≤ 65 dB (A)

Lading og bruk

Tannbørsten har vanntett håndtak, er elektrisk sikker og er utviklet for bruk på badetrom.

- Koble laderen (f) eller den monterte ladeenheten (g) til en stikkontakt og plasser tannbørstehåndtaket (c) på laderen.
- Det grønne ladeindikatorlyset (d) blinker mens håndtaket lades. Lyset slukkes når det er fulladet. En full lading tar 22 timer og gir opptil 10 dager med regelmessig pussing (to ganger daglig, 2 minutter) (bilde 2).
- Merk: Etter utlading vil det grønne lyset kanskje ikke blinke med en gang, det kan ta opptil 10–15 minutter.
- Hvis det oppladbare batteriet nesten er utladet, vil det røde ladelyset (e) blinke i noen sekunder når du slår av/på tannbørsten.
- Til hverdags kan tannbørstehåndtaket oppbevares på laderen for å holde batteriet fulladet. Overlading er ikke mulig.
- For å sikre maksimal kapasitet i det oppladbare batteriet, kan du koble fra ladeenheten og iblant lade ut håndtaket helt om du bruker det regelmessig. Bør gjøres minst hver sjette måned

Brug af/Bruk av tandbørsten

Børsteteknik

Fugt/Fukt børstehovedet, og påfør en hvilken som helst tandpasta. For at undgå at sprøyte/sprute holdes børstehovedet mot tænderne/børstehodet mot tennene, før apparatet tændes/slås på (bilde 3). Når du børster dine tænder/tenner med et Oral-B **oscillerende-roterende børstehoved/børstehode**, skal du føre børstehovedet langsomt fra tand/tann til tand/tann og bruke nogle/noen få sekunder på hver tandoverflate.

Ved bruk af Oral-B «**TriZone**» **børstehovedet/børstehodet** skal du placere børstehårene/børstestråene mot tænderne/tennene i en lille/lett vinkel mod tandkødsranden/tannkjøttkanten. Tryk let/lett og start tandbørstningen med frem- og tilbakebevegelser på samme måte, som du ville gjøre med en almindelig tandbørste.

Med alle børstehoveder begynner du på ydersiden/yttersiden, fortsætter med innersiden/innsiden og avslutter med tyggefladerne. Børst alle fire kvadranter i munden lige meget/like lunge.

Du kan også alltid spørge din tandlæge/tannlege eller tandplejer/tannpleier til råds om den rigtige teknik for dine tænder/tenner (bilde 5).

De første dagene den elektriske tannbørsten brukes, kan tannkjøttet bli litt. Vanligvis stopper blødningen etter noen få dager. Hvis den vedvarer etter 2 uker bør du kontakte tannlege eller tannpleier. Hvis du har følsomme tenner/tannkjøtt, anbefaler Oral-B at du bruker innstillingen «Sensitiv» (avhengig av modell) (eventuelt sammen med et «Sensitiv»-børstehode fra Oral-B).

Børstefunktioner/Børsteinstillinger (afhængig af model)

Din tandbørste har forskjellige børsteindstillinger:

«**Daglig rengøring**» – Standard for den daglige rengøring af munden

«**Sensitiv**» – En nænsom/skånsom, men grundig rengøring af følsomme områder

«**Hvidgørende**» – Effektiv polering til lejlighedsvis eller daglig brug

Sådan/Slik skifter man mellem funktioner/innstillinger:

Din tandbørste starter automatisk med funktionen/innstillingen «Daglig tandbørstning/rengjøring». For at skifte til andre funktioner/innstillinger, skal du trykke på tænd-/slukknappen/ på-/av-knappen. Sluk for/Slå av tandbørsten ved at holde tænd-/slukknappen/ på-/av-knappen inde, indtil motoren stopper.

Tryksensor

Din tandbørste er udstyret med en tryksensor for at fremme optimal tandbørstning. Hvis du trykker for hårdt/hardt, vil børstehovedets bevægelse fortsætte, men pulseringen vil stoppe. Desuden vil du høre en anden/annen lyd, mens du børster.

Professional timer

En kort brummelyd hvert 30 sekund minder dig om at børste/pusse alle fire kvadranter af munden lige meget/like lunge (bilde 4). En langvarig brummelyd fortæller, når de to minutters børstetid/pussetid, tandlægerne anbefaler, er nået. Hvis tandbørsten slukkes/slås av under børstningen/pussingen, vil den børstetid/pussetid, der er forløbet/som er gått, blive husket i 30 sekunder. Ved pauser over 30 sekunder nulstilles timeren.

Børstehoveder/Børstehoder

Oral-B byder/byr på en række forskellige Oral-B tandbørstehoveder, der passer til din Oral-B tandbørste.



Oral-B CrossAction børstehoved

Oral-B's mest avancerede børstehoved. Vinklede børstehår/børstestrå leverer/gir en præcis/nøyaktig rengøring. Løfter og fjerner plak.



Oral-B Sensi Ultrathin brush head

med en kombination af almindelige børster/børstestrå til rengøring af tandoverfladerne og ultratynde børster/børstestrå til at give en nænsom børstning/skånsom pushing af tandkødsranden.

De fleste Oral-B børstehoveder har lyseblå INDICATOR®-børstehår/børstestrå, som hjælper dig med at se, hvornår børstehovedet bør udskiftes. Med en grundig børstning/pussing 2 gange om dagen i 2 minutter falmer den blå farve halvejs ned inden for/innen cirka 3 måneder for at indikere behovet for at skifte børstehoved. Hvis børsterne spreder sig/børstestråene spriker, inden farven forsvinder, trykker du måske/kanskje for hårdt på tænder og tandkød (bilde 1).

Vi anbefaler ikke brug af Oral-B «FlossAction» eller Oral-B «3DWhite»-børstehoved, hvis du har tandbøjle/tannregulering. Du kan bruge Oral-B «Ortho»-børstehoved, der er specielt udformet til at rense rundt om bøjler/regulering og ståltråd.

Anbefalt rengjøring

Etter pussingen skylles børstehodet under rennende vann med håndtaket skrudd på. Skru av og ta av børstehodet. Rengjør håndtak og børstehode separat, og la dem tørke før de settes sammen igjen. Fjern ladeenheten fra strømuttaket før du rengjør den. Børstehodeholderen (g) tåler oppvaskmaskin. Lader (f) og reiseetui (h) bør kun rengjøres med en fuktig klut (bilde 6). Oppbevar den rene og tørre tannbørsten/børstehodene i reiseetuiet.

Miljømæssige opplysninger

Produktet inneholder batterier og/eller elektriske dele til genbruk/gjenbruk. For at beskytte miljøet må den ikke bortskaffes/kastes med husholdningsaffald/husholdningsavfall, men skal afleveres til genbruk/gjenbruk af elektriske produkter på din lokale genbrugsstation/gjenbrugsstasjon.



Garanti

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen/kjøpsdato. Inden for denne periode udbedrer vi – uden omkostninger for ejeren – enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige fabriksfejl/fabrikasjonsfeil, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn/vårt skjønn. Garantien gælder/gjelder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler.

Garantien dækker ikke defekter opstået/som oppstår som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid/slitasje, specielt i forhold til børstehovederne/børstehodene, samt defekter uden synderlig/vesentlig betydning for apparatets værdi eller betjening. Garantien bortfalder/er ikke lenger gyldig, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun-reservedele.

Hvis apparatet skal serviceres/på reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Oral-B Braun Servicecenter.

Garanti udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder

Oral-B's garanti annulleres, hvis skaden på det elektriske, genopladelige/oppladbare tandbørstehåndtag skyldes brugen af udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B. Oral-B anbefaler ikke brugen af udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B.

- Oral-B har ingen kontrol over kvaliteten af udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B. Vi kan derfor ikke sikre/garantere den rengøringsydelse af/til udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B, som blev angivet for det elektriske, genopladelige/oppladbare tandbørstehåndtag på det tidspunkt, hvor det blev købt.
- Oral-B kan ikke sikre, at udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B, passer godt.
- Oral-B kan ikke forudsige/forutsi virkningen af udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder, der ikke er af mærket Oral-B, på sliddet/slitasjen på børstehåndtaget. Alle Oral-B udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder bærer Oral-B's logo og opfylder Oral-B's høje kvalitetsstandarder. Oral-B sælger ikke udskiftelige børstehoveder/refillbørstehoder eller børstehåndtag under noget andet varemærkenavn.

30 Day Risk Free Trial

Fuld tilfredshed eller pengene tilbage!

Se alle oplysninger på www.oralb.com eller ring til:

DK 70 15 00 13

30 Day Risk Free Trial

Helt fornøyd eller pengene tilbake!

Se alle opplysningene på www.oralb.com eller ring til:

NO 22 63 00 93

Svenska

Välkommen till Oral-B!

Innan du använder denna tandborste, läs igenom bruksanvisningen och spara den för framtida referens.

VIKTIGT

- Kontrollera hela produkten och sladden regelbundet avseende skador. En enhet som är skadad eller inte fungerar som den ska får inte användas. Lämna enheten till ett Oral-B servicecenter om produkten eller sladden är skadad. Gör aldrig ändringar på produkten eller försök att reparera den själv. Det kan leda till brand, elchock eller personskada.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn under 3 år. Tandborstarna kan

användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.

- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn får inte leka med produkten.
- Den här produkten får endast användas för den avsedda användning som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd bara de tillbehör som tillverkaren rekommenderar. Använd enbart laddaren som medföljer din produkt.

VARNING

- Placera aldrig laddaren i vatten eller vätska, och förvara den alltid så att den inte kan falla ner eller dras ner i vatten i t.ex. ett badkar eller handfat. Rör aldrig vid en laddare som har fallit i vatten! Dra omedelbart ur stickproppen!
- Den här produkten innehåller batterier som inte går att byta ut. Ta aldrig isär produkten utom när batteriet ska tas ur och kasseras. Iakttag försiktighet när batteriet tas ur när enheten ska kasseras, så att du inte kortsluter den positiva (+) och den negativa (-) polen.
- Håll alltid i stickproppen och aldrig i sladden när stickproppen ska dras ur från strömförsörjningen. Rör aldrig vid stickproppen med fuktiga händer. Det kan leda till elchock.
- Om du är under behandling för någon åkomma i munhålan ska du råd göra med din tandläkare/tandhygienist innan du påbörjar användningen.
- Den här tandborsten är till för personligt bruk. Den är inte avsedd för användning på flera patienter på en tandvårdsklinik eller institution.
- Smådelar kan lossna; förvara alltid tandborsten utom räckhåll för barn!

För att undvika att borsthuvudet går sönder, vilket skulle kunna leda till att små delar utgör en kvävningsrisk eller kan skada tänderna:

- Före varje användning: säkerställ att borsthuvudet passar och sitter fast ordentligt. Sluta använda tandborsten om borsthuvudet inte längre passar eller sitter fast ordentligt. Tandborsten får aldrig användas utan ett borsthuvud.
- Om tandborsten skulle falla ned ska borsthuvudet alltid bytas ut före nästa användning även om det ser oskadat ut.
- Byt ut borsthuvudet var 3:e månad, eller oftare om borsthuvudet ser slitet ut.
- Rengör borsthuvudet ordentligt efter varje användning (se avsnittet "Rengöringsrekommendation"). Korrekt rengöring möjliggör säker användning av och bibehållen funktion hos tandborsten.

Beskrivning

- a Borsthuvud
- b På-/av-knapp (funktionsval)
- c Handtag
- d Laddningsindikator
- e Indikatorlampa för låg batterispänning
- f Laddare

Tillbehör (beroende på modell)

- g Hållare för borsthuvud
- h Resefodral (designen kan variera)

Observera: Innehållet kan variera beroende på vilken modell som köpts.

Specifikationer:

För elektriska specifikationer se texten på laddaren. Ljudnivå: ≤ 65 dB (A)

Laddning och drift

Den här tandborsten har ett vattentätt handtag, är elsäker och konstruerad för användning i badrum.

- Anslut laddaren (f) eller den monterade laddningsenheten (g) till ett eluttag och placera tandborsthandtaget (c) på laddaren.
- Den gröna laddningsindikatorn (d) blinkar under laddningen. När batteriet är fulladdat slocknar lampan. En fulladdning tar normalt 22 timmar och möjliggör upp till 10 dagars regelbunden tandborstning (två gånger om dagen i 2 minuter) (bild 2).
Observera: Om batteriet är helt urladdat kanske den gröna laddningsindikatorn inte blinkar direkt; det kan ta upp till 10–15 minuter.
- Om det laddningsbara batteriet börjar ta slut blinkar den röda indikatorlampan (e) i några sekunder när du sätter på eller stänger av tandborsten.
- Använder du tandborsten varje dag kan du förvara den på den anslutna laddningsenheten så den alltid är fulladdad. Det går inte att överladda.
- För att bibehålla max-kapaciteten på det laddningsbara batteriet bör du minst en gång i halvåret koppla ur laddningsenheten och använda tandborsten som vanligt tills handtaget är helt urladdat innan du ansluter laddningsenheten igen.

Använda tandborsten

Borstningsteknik

Fukta borsthuvudet och applicera önskad tandkräm. För att undvika att det skvätter kan du sätta borsthuvudet mot tänderna innan du sätter på tandborsten (bild 3). När du borstar tänderna med ett av de **oscillerande/roterande borsthuvudena** från Oral-B ska du långsamt flytta borsthuvudet från tand till tand och borsta varje tandyta i några sekunder. När du använder **«TriZone»-borsthuvudet** från Oral-B ska du placera borststråna mot tänderna, något vinklade mot tandköttskanten. Applicera ett lätt tryck och börja borsta med rörelser fram och tillbaka, precis som med en manuell tandborste. För samtliga borsthuvuden gäller att du ska börja med att borsta utsidan av tänderna, sedan insidan och slutligen tuggytorna. Borsta alla fyra kvadranter i munnen lika noggrant. Du kan också rådfråga din tandläkare eller tandhygienist om vilken teknik som är rätt för dig (bild 5).

De första dagarna någon typ av eltandborste används kan tandkötet blöda lätt. Blödningen bör upphöra efter några dagar. Om den inte har upphört efter 2 veckor bör du kontakta tandläkare eller tandhygienist. Om du har känsliga tänder eller känsligt tandkött, rekommenderar Oral-B att du borstar i läget Mjuk (beroende på modell), (eventuellt i kombination med Oral-B borsthuvudet Sensitive).

Borstningslägen (beroende på modell)

«**Daglig rengöring**» – standardläge för daglig rengöring av munhålan
«**Mjuk**» – för skonsam men ändå grundlig rengöring av känsliga områden
«**Vitgörande**» – exceptionell polering för användning ibland eller varje dag

Så här växlar du mellan lägena:

Tandborsten startar automatiskt i läget «Daglig rengöring». Tryck på på-/av-knappen successivt för att växla till andra lägen. Stäng av tandborsten genom att hålla på-/av-knappen intryckt tills motorn stannar.

Trycksensor

Din tandborste har en inbyggd trycksensor. Vid för hårt tryck kommer borsthuvudets rörelse att fortsätta men pulseringen avbryts. Dessutom kommer du att höra ett annat ljud när du borstar.

Professionell timer

Ett kort hackande ljud i 30-sekundersintervall påminner dig om att borsta alla fyra kvadranterna i munnen lika länge (bild 4). Ett långt hackande ljud anger att den av tandvården rekommenderade borstningstiden på 2 minuter har gått. Om tandborsten stängs av under borstningen kommer den förflutna borstningstiden att sparas i 30 sekunder. Om pausen är längre än 30 sekunder återgår timern till ursprungsläget.

Borsthuvuden

Oral-B erbjuder ett brett utbud av olika Oral-B borsthuvuden som passar till ditt Oral-B-tandborsthandtag.



Oral-B CrossAction-borsthuvudet

Vårt mest avancerade borsthuvud. Vinklade borststrån för en noggrann rengöring. Lyfter och avlägsnar plack effektivt.



Oral-B Sensi Ultrathin-borsthuvudet

består av en kombination av standardborststrån för att rengöra tandytorna och ultratunna borststrån för varsam borstning längs tandköttskanten.

De flesta borsthuvud från Oral-B har ljusblå INDICATOR®-borststrån för att hjälpa dig att se när borsthuvudet behöver bytas ut. Med noggrann borstning i två minuter två gånger om dagen kommer den ljusblå färgen att blekna halvvägs inom cirka 3 månader, för att visa att det är dags att byta ut borsthuvudet. Om borststråna spretar innan färgen försvinner, kan det hända att du trycker för hårt mot tänder och tandkött (bild 1).

Om du behandlas med en fastsittande tandställning ska du inte använda borsthuvuderna Oral-B «FlossAction» eller Oral-B «3D White». Du kan istället använda borsthuvudet Oral-B «Ortho» som är särskilt utformat för att göra rent runt brackets och trådar.

Rengöringsrekommendation

Efter tandborstningen sköljer du borsthuvudet under rinnande vatten med tandborsten påslagen. Stäng av tandborsten och ta av borsthuvudet. Rengör handtag och borsthuvud separat; torka dem torra innan du sätter ihop dem igen. Koppla ur laddaren före rengöring. Hållaren för borsthuvuden (g) kan köras i diskmaskin. Laddaren (f) och resefodralet (h) ska rengöras enbart med en fuktad trasa (bild 6). Förvara den rena och torra tandborsten/borsthuvuderna i resefodralet.

Skydda miljön

Denna produkt innehåller batterier och/eller elektroniska delar som kan återvinnas. Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Du kan lämna in den uttjänta produkten på din lokala återvinningsstation för elavfall.



Garanti

Vi lämnar 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi kostnadsfritt alla defekter på apparaten till följd av materialfel eller konstruktionsfel, antingen genom att reparera eller byta ut hela apparaten, vilket vi väljer. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller dess distributör. Garantin täcker inte: skada orsakad av olämplig eller felaktig användning, normalt slitage eller användning, särskilt med avseende på borsthuvuden, inte heller defekter vilka har försumbar inverkan på värdet eller produktens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer och om Braun originaldelar inte används. För att erhålla service inom garantiperioden, lämna in eller skicka den kompletta apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Oral-B Braun servicecenter.

Garanti borsthuvud

Oral-B:s garanti gäller inte om det visar sig att skador på det uppladdningsbara handtaget kan hänföras till användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

- Oral-B har ingen kontroll över kvaliteten hos borsthuvuden som inte är från Oral-B. Därför kan vi inte garantera rengöringsförmågan hos borsthuvuden som inte är från Oral-B, som kommunicerats i samband med inköpet av det uppladdningsbara handtaget.
- Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.
- Oral-B kan inte förutspå den långsiktiga effekt som borsthuvuden som inte är från Oral-B, kan ha i form av slitage på handtaget.
- Alla borsthuvuden från Oral-B bär Oral-B:s logotyp och uppfyller Oral-B:s höga kvalitetskrav. Oral-B säljer inte borsthuvuden eller handtagsdelar under något annat varumärkesnamn.

30 Day Risk Free Trial

Helt nöjd eller pengarna tillbaka!

Läs mer på www.oralb.com eller ring:

SE 020 21 33 21

Suomi

Tervetuloa Oral-B:lle!

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen sähköhammasharjan käyttöä ja säästä tämä ohjekirja tulevaa käyttöä varten.

TÄRKEÄÄ

- Tarkista ajoittain, ettei laite/johto ole vaurioitunut. Vahingoittunutta tai toimintakyvyttöntä laitetta ei saa käyttää. Jos tuote/johto on vaurioitunut, vie se Oral-B-huoltoliikkeeseen. Älä tee tuotteeseen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Emme suosittele laitteen käyttöä alle 3-vuotiaille lapsille. Lapset tai sellaiset

henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa hammasharjan käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.

- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisä- ja vaihtosisia. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua laturia.

VAROITUS

- Älä laita laturia veteen tai muuhun nesteeseen tai säilytä sitä paikassa, josta se voi pudota tai tulla vedetyksi ammeeseen tai käsienvesialtaaseen. Älä koske laturiin, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laturin virtajohto pistorasiasta.
- Laite sisältää akun, joka ei ole vaihdettavissa. Älä pura laitetta muulloin kuin akun hävityksen yhteydessä. Kun poistat akun laitteen hävityksen yhteydessä, ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa mene oikosulkuun.
- Kun irrotat pistokkeen, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.
- Laitteesta saattaa irrota pieniä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa.

Välttääksesi harjaspään rikkoutumisen, joka voi johtaa pienistä osista johtuvaan tukehtumisvaaraan tai hampaiden vaurioitumisen:

- Varmista ennen jokaista käyttöä, että harjaspää asettuu hyvin paikalleen. Älä käytä huonosti istuvaa harjaspäätä. Älä käytä hammasharjaa koskaan ilman harjaspäätä.
- Jos hammasharja putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikka siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Vaihda harjaspää kolmen kuukauden välein tai useammin, jos harjaspää näyttää kuluneelta.
- Puhdista harjaspää kunnolla jokaisen käytön jälkeen (katso kohta "Laitteen puhdistaminen"). Kunnollinen puhdistus varmistaa hammasharjan toimivuuden ja turvallisen käytön.

Kuvaus

- a Harjaspää
- b Virtapainike (harjaustilan valitsin)
- c Runko-osa
- d Latauksen merkkivalo
- e Alhaisen latauksen merkkivalo
- f Laturi

Lisäosat (riippuen mallista):

- g Harjaspäiden pidike
- h Matkakotelo (ulkomuoto saattaa vaihdella)

Huomaa: Sisältö saattaa vaihdella riippuen mallista.

Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot latausyksikön pohjasta.
Melutaso: ≤ 65 dB (A)

Lataaminen ja käyttö

Hammasharjasi on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa. Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis runko-osa.

- Kytke laturi (f) tai koottu latausyksikkö (g) verkkovirtaan ja aseta runko-osa (c) laturiin.
- Vihreä, vilkkuva latauksen merkkivalo (d) osoittaa, että hammasharja latautuu. Valo sammuu, kun hammasharja on latautunut täyteen. Hammasharjan täyteen lataaminen kestää yleensä noin 22 tuntia. Täysi lataus kestää noin 10 päivää normaalissa käytössä (kaksi minuuttia kahdesti päivässä) (kuva 2).
Huomaa: Jos latauksen taso on erittäin alhainen, voi kestää noin 10–15 minuuttia ennen kuin vihreä latauksen merkkivalo alkaa vilkkua.
- Jos akku on tyhjenemässä, punainen latauksen merkkivalo (e) vilkkuu muutaman sekunnin ajan, kun käynnistät tai sammutat hammasharjan.
- Päivittäisessä käytössä voit säilyttää runko-osaa laturissa, jotta se olisi aina täyteen ladattu. Akkua ei voi yliladata.
- Käytä laitetta lataamatta akkua välillä uudelleen, kunnes akun varaus on täysin purkautunut. Tee näin vähintään kuuden kuukauden välein varmistaaksesi, että akku säilyttää täyden kapasiteettinsa.

Hammasharjan käyttö

Harjaustekniikka

Kastele harjaspää ja lisää haluamaasi hammastahnaa. Roiskeiden välttämiseksi laita harjaspää suuhun ennen laitteen käynnistämistä (kuva 3). Kun peset hampaita Oral-B:n **pyörivällä ja värähtelevällä harjaspäällä**, vie harjaspää hitaasti hampaalta toiselle. Pysähdy muutamaksi sekunniksi hampaiden eri pinnoilla. Kun käytät Oral-B «**TriZone**» -harjaspäätä, aseta harjakset hampaiden pinnalle hieman kulmittain ikeniin nähden. Paina harjaksia kevyesti hampaita vasten ja liikuta harjaa edestakaisin harjauksen ajan samaan tapaan kuin käsikäyttöisellä hammasharjalla. Riippumatta siitä, millaista harjas-päätä käytät, harjaa hampaista ensin ulkopuoli, sitten sisäpuoli ja viimeisenä purupinnat. Harjaa tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa. Voit myös kysyä hammaslääkäriltäsi tai suuhygienistiltäsi, mikä tekniikka sinulle sopii parhaiten (kuva 5).

Ikenesi saattavat vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Verenvuodon pitäisi lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut kahden viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriisi. Mikäli hampaasi/ikenesi ovat herkäät, Oral-B suosittelee käyttämään «Hellävarainen»-harjausasetusta (mallista riippuen) (ei välttämätön, jos käytössä on Oral-B «Sensitive» -harjaspää).

Harjausasetukset (mallista riippuen)

«**Päivittäinen puhdistus**» – perustila hampaiden päivittäiseen puhdistukseen

«**Hellävarainen**» – hellävarainen, mutta perusteellinen herkkien alueiden puhdistus

«Valkaisu» – Tehokas kiillotus ajoittaiseen tai päivittäiseen käyttöön

Asetuksen muuttaminen:

Hammasharja käynnistyy automaattisesti «Päivittäinen puhdistus»-tilassa. Vaihda asetusta painamalla virtapainiketta. Sammuta hammasharja painamalla virtapainiketta yhtäjaksoisesti, kunnes hammasharja sammuu.

Paineentunnistin

Hammasharjassasi on paineentunnistin, joka auttaa suojaamaan ikeniä ja hampaita. Jos harjaat liian voimakkaasti hammasharja jatkaa liikettä, mutta ei enää syki. Myös harjausääni muuttuu.

Ammattimainen ajastin

30 sekunnin välein kuuluva lyhyt, tärkevä merkkiääni muistuttaa harjaamaan tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa (kuva 4). Pitkä tärkevä merkkiääni ilmoittaa hammaslääkäreiden suositteleman kahden minuutin harjausajan päättymisestä. Jos hammasharjasta katkaistaan virta harjauksen aikana, ajastin tallentaa harjausajan 30 sekunnin ajan. Ajastin nollautuu, jos harjauksessa pidetään yli 30 sekunnin tauko.

Harjaspäät

Voit käyttää Oral-B-hammasharjasi kanssa useita eri Oral-B-harjaspäitä.



Oral-B CrossAction -harjaspää
Edistyksellisin harjaspäämme. Viistot harjakset puhdistavat tarkasti. Irrottaa tehokkaasti plakkia.



Oral-B Sensi Ultrathin -harjaspäässä
on tavallisia harjaksia, jotka puhdistavat hampaiden pinnat ja ultraohuet harjakset ienrajan hellävaraiseen puhdistamiseen.

Useimmissa Oral-B-harjaspäissä on vaaleansiniset INDICATOR®-harjakset, jotka muistuttavat harjaspäen vaihdon tarpeesta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, sininen väri haalistuu puoliväliin noin kolmessa kuukaudessa merkiksi siitä, että on aika vaihtaa harjaspäätä. Jos harjakset harittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä (kuva 1).

Emme suosittele Oral-B «FlossAction»- tai Oral-B «3D White»-harjaspäiden käyttöä henkilöille, joilla on kiinteät oikomiskojeet. Suosittelemme, että käytät Oral-B «Ortho»-harjaspäätä, joka on kehitetty erityisesti oikomiskojeiden puhdistukseen.

Laitteen puhdistaminen

Huuhtelee harjaspää harjauksen jälkeen juoksevassa vedessä runko-osa käynnistettynä. Katkaise virta ja irrota harjaspää. Puhdista runko-osa ja harjaspää erikseen. Pyyhi ne kuiviksi ennen hammasharjan kokoamista. Irrota laturin virtajohto ennen sen puhdistamista. Harjaspäiden pidike (g) voidaan pestä astianpesukoneessa.

Puhdista laturi (f) ja matkakotelo (h) ainoastaan kostealla liinalla (kuva 6). Säilytä puhtaita, kuivia harjaspäitä/hammasharjaa matkakotelossa.

Ympäristötietoja

Laite sisältää paristot ja/tai kierrätettävää sähköjätettä. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Takuu

Myönnämme tuotteelle rajoitetun kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen. Korjaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen. Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta.

Takuun piiriin eivät kuulu: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, erityisesti harjaspäiden kohdalla. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun-osa ei ole käytetty.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite viedään tai lähetetään valtuutettuun Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa.

Harjaspäitä koskeva takuu

Oral-B:n takuu ei ole voimassa, jos ladattavan runko-osan vauriot johtuvat siitä, että sen kanssa on käytetty muita kuin Oral-B-harjaspäitä. Oral-B suosittelee, ettet käytä muita kuin Oral-B:n harjaspäitä.

- Oral-B ei voi taata muiden kuin Oral-B-harjaspäiden laadun. Sen vuoksi emme voi taata muun merkkisten vaihdettavien harjaspäiden puhdistustehoa, kuten tiedotimme ladattavan runko-osan oston yhteydessä.
- Oral-B ei voi taata muun merkkisten harjaspäiden yhteensopivuutta Oral-B-runko-osan kanssa.
- Oral-B ei voi taata, millainen vaikutus muun merkkisten harjaspäiden pitkäaikaisella käytöllä voi olla Oral-B-runko-osan kulumiseen.
- Kaikki Oral-B:n harjaspäät on varustettu Oral-B:n logolla ja ne täyttävät Oral-B:n korkeat laatuvaatimukset. Oral-B ei myy muun merkkisiä harjaspäitä eikä käsittele minkään muun merkkisiä lisäosia.

30 Day Risk Free Trial

Täysi tyytyväisyys tai rahat takaisin!

Katso lisätiedot sivuilta www.oralb.com tai soita:

FI 020 377 877